Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande

Band: 97 (1971)

Heft: 1

Vereinsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

tion résidente sont âgés de 65 ans et plus). Ces personnes ne jouissent plus de leur souplesse d'antan. En outre, elles montrent tous les degrés de transition allant d'une relative robustesse à la très lourde infirmité.

Aussi est-il du devoir de tous les professionnels du bâtiment et du génie civil d'éviter la formation de barrières difficilement franchissables aux invalides et des les supprimer là où elles existent. Ce faisant, ils créeront une des bases essentielles pour l'intégration sociale des infirmes et des personnes âgées et pour l'intégration professionnelle des jeunes handicapés.

I. Dispositions générales

Article premier Champ d'application

Les présentes directives sont applicables aux constructions édifiées ou subventionnées par la Confédération. Elles font aussi règle pour les ouvrages placés sous sa surveillance.

L'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes et les Chemins de fer fédéraux édictent leurs propres directives. Il en va de même de l'Office fédéral des transports pour ce qui regarde les entreprises de transport concessionnaires.

Les logements qui, à priori, ne sont pas destinés aux infirmes ne sont pas soumis à ces directives.

Art. 2 Principe

Il sera tenu compte des besoins des infirmes dans l'étude et l'exécution d'ouvrages du bâtiment et du génie civil. Les transformations sont assimilées aux constructions nouvelles.

Art. 3

La norme SNV 521 500 du Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment (CRB) concernant les logements pour infirmes moteurs, désignée ci-après par « la norme », règle par analogie l'exécution technique des mesures prescrites.

II. Mesures à prendre

Art. 4

Suppression des barrières architecturales

Les éléments de structure et d'aménagement qui représentent un obstacle pour les invalides seront supprimés lorsqu'ils ne sont pas requis par la stabilité de l'ouvrage et sa destination.

III. Dispositions finales

Art. 11

Disposition transitoire

Les présentes directives seront aussi appliquées autant que possible dans les projets de construction déjà étudiés mais non encore mis à exécution.

Berne, le 12 novembre 1970.

Département fédéral de l'intérieur : TSCHUDI

Ecole polytechnique fédérale de Lausanne

Conférence

On nous prie d'annoncer que le professeur *N. J. Habra*ken, architecte, directeur de la « Stichting Architecten Research », Eindhoven, donnera une conférence intitulée « Supports and detachable units ; from a philosophy to a method », le 13 janvier 1971, à 20 h., à l'Aula de l'EPFL.

Informations SIA

Calendrier des manifestations

(Annonces parvenues jusqu'à fin novembre 1970 à la SIA) Programmes et renseignements: Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, téléphone (051) 36 15 70 (Service administratif)

		1971
Janvier		
11/12 + 21/22	Berne	CRB Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung: Projektorganisa- tion mit Netzplantechnik im Hoch- und Tiefbau « Kurs Hoch- und Tief- bau »
11 + 18	Genève	Association suisse pour l'automatique : Séminaire « Introduction à la planifi- cation optimale »
16	Zurich	SIA. Conférence des Présidents
19-24	Vienne	Institut international pour la planifi- cation dans l'industrie; IIIe sémi- naire
20 + 10.2	Zurich	Lehrstuhl für Automatik der ETH: Seminar über höhere Automatik
21	Zurich	SIA. Groupe spécialisé de la construc- tion industrialisée dans le bâtiment et le génie civil : Assemblée générale
25	Berne	CH-AGRID Union nationale suisse pour la technique dans l'agriculture, l'irrigation et le drainage: assemblée générale

28	Zurich	CRB Schweiz. Zentralstelle für Bau- rationalisierung: Erfa-Tagung
Février		
5	Berne	SIA: Assemblée des délégués
13-21	Bâle	6e Foire de machines pour entrepre-
		neurs
Mars		nears
5		Union suisse des maîtres menuisiers et
		des fabricants de meubles : journées
		d'études sur la construction des
		fenêtres
9-13	Bâle	INEL — MEDEX 71
J-13	Daic	5º Salon international de l'électro-
		nique industrielle
		1er Salon international et journées d'in-
		formation de l'électronique médicale et
25		du Bio-Engineering
25		Société suisse galvano-technique : As-
21.2.1	D 1 1	semblée générale
31-2.4	Belgrade	Premier Congrès yougoslave des ingé-
4 .1		nieurs chimistes
Avril	0 1	ACCDA A LATER TO THE STATE OF T
15-16	Genève	ASSPA Association suisse pour l'au-
		tomatique : 28es Journées sur le thème
17.27	Dol-	« Informatique et enseignement »
17-27	Bâle	Cours de perfectionnement de la
		LIGNUM, communauté suisse de
D) 1 10	Y YY	travail sur bois
Dès le 19	La Haye	Fédération européenne du génie chi-
		mique: International Solvent Extrac-
10.25	D .	tion Conference
19-25	Paris	Fédération européenne de la corrosion :
		Conférence internationale des arts
21.22	D 11	chimiques — journées de la corrosion
21-23	Berlin	Deutscher Beton-Verein e.V.:
21.20	Y	Deutsche Betontage
21-29	Londres	« Engineering 71 » (Int. Welding Ex-
		hibition, Engineering Material and
20.20	Y YY	Design Exhibition)
28-30	La Haye	Institution of Mechanical Engineers:
		Steam Plant 1971 Convention « Mo-
16.		dern Steam Plant Practice»
Mai		CT.
1-2	Mont-	SIA section genevoise et vaudoise +
	Pèlerin	Société d'études économiques et so-

		ciales: Journées d'études sur le thème « Pourquoi et comment se déplacera-
10-13	Cologne	t-on demain dans les villes?» Groupe de travail international pour la construction de places de sport:
		journées d'études internationales « Sportstättenbau und Bäderanlagen »
17-19	Londres	The Institution of Electrical Engineers: Centenary Celebrations
17-19	Vienne	Institut international pour la planifi- cation dans l'industrie; III ^e séminaire
21-22	Bürgenstock	« technique de sécurité 80 » ASIC Association suisse des ingénieurs-conseils : Assemblée générale
Juin 2	Berne	Association suisse des industriels de
4-5	21	l'aluminium : Assemblée générale
4-3	Spiez	FAS Fédération des architectes suisses : Assemblée générale et journées de tra- vail
5	Lausanne	A ³ E ² PL Association des anciens élèves de l'EPFL: Assemblée générale
6-13	Paris	Société des ingénieurs civils de France : Congrès international « Sciences et
7/8	Sigriswil	Techniques de l'an 2000 » Centre suisse de la construction métal- lique : Assemblée générale
7-12	Mayence	VDI Verein Deutscher Ingenieure:
8	Zurich	Deutscher Ingenieurtag Comité national suisse de la confé-
		rence mondiale de l'énergie : 42 ^e assemblée de l'association
8-12 10-11	Bâle Bruxelles	« Pro Aqua » Convention européenne des unions de
10-11	Bruxenes	la construction métallique : journées
11/12	Lausanne	plénières Société suisse des entrepreneurs : As- semblée générale
14-19	Aix-en-	Association française pour l'étude des
	Provence	irrigations et du drainage : 8º journée européenne de la commission interna-
18-19	Davos	tionale d'irrigation et du drainage
		VSS Union suisse des professionnels de la route : Assemblée générale
19-20	Fribourg	Association suisse des géologues et ingénieurs du pétrole : 38e assemblée annuelle
22-24	Gstaad	Société suisse des fabricants de ciments, chaux et gypse: Assemblée
22-30	Versailles	générale CIB Conseil international du bâti- ment: 5 ^e congrès
26-3.7	Bucarest	Comité national suisse de la conférence mondiale de l'énergie : 8e session
26/27	Davos	Union suisse des maîtres menuisiers et fabricants de meubles : Assemblée
28-30	Varna (Bulgarie)	générale FMOI Fédération mondiale des orga- nisations d'ingénieurs : 3e assemblée
20 2 7		générale
28-2.7	Bucarest	Conférence mondiale de l'énergie : 8º session
mi-juin env.		Société suisse des industries chimiques: Assemblée générale
Juin	Prague	Quadriennale de Prague de décors et d'architecture théâtraux OISTT Orga-
		nisation internationale des scénogra- phes et techniciens de théâtre :
Juillet		IIe congrès
2/3	Zurich	SIA Assemblée générale et inaugura- tion de la Maison SIA
6-9	Prague	Fédération européenne des ingénieurs- chimistes : 4º symposium européen
		« Lebensmittel — Fortschritte in der Verfahrenstechnik der Lebensmittel
		mit besonderer Berücksichtigung der Proteine, Enzyme und Aromen in
Août		Nahrungsmitteln »
29.8-2.9	Haïfa (Israël)	Israel Institute of Chemical Engineers: International Symposium on Two- Phase-Systems (Co-Patronat: the Ame-
		rican Institute of Chemical Engineers

and the American Society of Mechanical Engineers)

		ical Engineers)
Septembre		
2-4	Chamonix	Association suisse pour l'aménagement des eaux : Assemblée générale et visite des forces motrices d'Emosson
5-12	Turin	3º conférence internationale des femmes ingénieurs et scientifiques sur les thèmes : « Programmation sur le progrès » et « devoirs professionnels et
13-18	Bâle	familiaux des femmes » Association suisse des chimistes : V. ILMAC 3e réunion suisse pour la chimie
20-25	Villach/ Kärtnen	Société pour la prévention des hautes eaux. Klagenfurt: «Internationales INTERPRAEVENT 1971»
21-25	Piacenza	Associazione italiana di genio rurale: giornate di studio della 2a et 4a sezione della Commissione internazionale del
23/24	Prague	genio rurale IVBH Association internationale des ponts et charpentes: Symposium
		« constructions en acier fabriquées en série »
23-25	Saint-Gall	Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux : Assemblée générale
27-1.10	Londres	FEANI: VI ^e Congrès international sur le thème « La formation des ingénieurs de niveau universitaire »
30-1.10	Salzbourg	Société suisse de mécanique des sols et des travaux de fondation : XX ^e colloque géomécanique de la Société autrichienne de géomécanique
Septembre		Société d'histoire de l'art en Suisse : excursion automnale à Altdorf et ses environs
Octobre		
16	Lausanne	Institut américain des ingénieurs électriciens et électroniciens, IEEE:
		10e convention de la région 8 (Suisse)
Novembre		
2-4	Copenhague	Scandinavian Congress of Chemical Engineering 1971
17-23	Bâle	IGEHO 4e Salon international de la
		restauration collective, de l'hôtellerie, de la restauration et de la construction de piscines

Rédacteur : F. VERMEILLE, ingénieur

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir pages 7 et 8 des annonces)

DOCUMENTATION DU BATIMENT

(Voir page 4 des annonces)

Informations diverses

Entrepôts Mövenpick à Bursins

(Voir photographie de la première page couverture.)

Maître de l'œuvre : MÖVENPICK S.A., Genève Architectes : A. MICHAUD, Sion MÖVENPICK S.A., Genève

Ingénieur : H. MONOD, Prilly
Préfabrication

et montage: IGECO S.A., Etoy

Les entrepôts de Mövenpick S.A. à Bursins occupent actuellement une superficie totale de 7230 m², dont 4960 m² construits en 1968 et 2270 m² en 1970. Un nouvel agrandissement de 3780 m² est prévu pour 1971.

La construction, dont la plus grande partie s'élève sur un seul niveau, est entièrement préfabriquée et comprend des piliers, sommiers, pannes, dalles TT et éléments sheds de couverture ainsi que des dalles TT de façade.

Les dalles TT de couverture et les pannes sont des éléments précontraints par torons adhérents.

Dimensions des dalles TT: $15,02 \text{ m} \times 3,02 \text{ m}$ en couverture et $7,10 \text{ m} \times 3,02 \text{ m}$ en façade. A noter que l'agrandissement de 1970, comportant le mon-

A noter que l'agrandissement de 1970, comportant le montage de 173 éléments préfabriqués ainsi que le démontage d'une des façades construites en 1968, a été réalisé en 20 jours ouvrables.